

НАЦІОНАЛЬНА АКАДЕМІЯ НАУК УКРАЇНИ
ІНСТИТУТ УКРАЇНСЬКОЇ МОВИ НАН УКРАЇНИ

ТЕРМІНОЛОГІЧНИЙ ВІСНИК

Збірник наукових праць



ВИПУСК

1

Засновано в 2011 р.
Виходить один раз на два роки

КИЇВ • 2011



Сьогодення українського термінознавства (Гриценко П. Ю.)	5
--	---

ТЕОРЕТИЧНЕ ТЕРМІНОЗНАВСТВО. ЗАГАЛЬНІ ПИТАННЯ ТЕРМІНОЛОГІЇ

<i>Шелов С. Д., Лейчик В. М.</i> Терминологическая норма в освещении российских лингвистов в период 70–80-х годов XX века	7
<i>Гринев-Гриневиц С. В.</i> О терминологических аспектах языковой политики	19
<i>Комарова З. И., Дедюхина А. С.</i> Категория как формат знания в когнитивной лингвистике, когнитивном терминоведении и философии науки: история и современность	28
<i>Іващенко В. Л.</i> Когнітивне термінознавство: перспективи розвитку	47
<i>Романова О. О.</i> Спеціальна лексика української мови як об'єкт лінгвістичного дослідження: термін і номен	55

ГАЛУЗЕВЕ ТЕРМІНОЗНАВСТВО

<i>Жайворонок В. В.</i> Уваги до сучасної гуманітарної термінології	63
<i>Шипицька Г. М.</i> Процессы детерминологизации экономической лексики в русском языке XXI века	70
<i>Гинзбург М. Д.</i> Терміни процес, дія, подія, стан у мовознавстві та термінознавстві	76
<i>Федуленкова Т. Н., Антонова И. В.</i> Что мы понимаем под термином <i>фразеологическая апокопа</i>	90
<i>Белоусова Т. П.</i> О целесообразности введения в научный обиход терминов <i>фразеологическая универбация</i> и <i>фразеологический универб.</i>	95
<i>Ляшук Н. А.</i> Причини виникнення концептуальної багатозначності лінгвістичних термінів	101
<i>Мирошніченко І. М.</i> Обсяг термінопоняття “фразеологія” в кореляції “сукупність мовних одиниць”	120

ПРИКЛАДНЕ ТЕРМІНОЗНАВСТВО. ТЕОРІЯ І ПРАКТИКА ТЕРМІНОГРАФІЇ

<i>Піхт Г.</i> Навчання термінології	124
<i>Іващенко В. Л., Казимирова І. А., Туровська Л. В., Яценко Н. О.</i> Організація термінологічної діяльності в галузі стандартизації в країнах Європи та Америки (аналітичний огляд веб-порталів)	133
<i>Кочан І. М.</i> Українські термінологічні словники 20-х років XX століття з позицій сьогодення	156
<i>Романова О. О.</i> Словникова кодифікація термінів швацької промисловості	163
<i>Василькова Л. М.</i> Різновиди словникових статей термінів кримінального права в юридичній лексикографії	168

ФУНКЦІОНАЛЬНЕ ТЕРМІНОЗНАВСТВО

<i>Цимбал Н. А.</i> Мотиваційний аспект вивчення професійної лексики (на матеріалі прозових творів Івана Франка)	173
--	-----

<i>Колган О. В.</i> Особливості використання гірничих термінів у романі Вадима Собка “Нам спокій тільки сниться”	182
--	-----

РЕЦЕНЗІЇ

<i>Тищенко О. М.</i> Від гудзикаря до інсайдера (Годована М. П. Словник-довідник назв осіб за видом діяльності / За ред. Л. В. Туровської. — К.: Наукова думка, 2009. — 176 с.)	186
---	-----

КОНСУЛЬТАЦІЇ

<i>Іващенко В. Л.</i>	
Грошове утримання — грошове забезпечення	190
Професійні об’єднання — фахові об’єднання	191
<i>Казимирова І. А.</i>	
Круглий стіл — засідання за круглим столом	192
Комунікаційна політика — комунікативна політика	192
<i>Туровська Л. В.</i>	
Обґрунтування — припущення	192
Опрацювання — оброблення	193
Трибологія — трибосистема — трибоелектричний	193
Шахтна зерносушарка — копальнева зерносушарка	194
<i>Тищенко О. М.</i>	
Подільність — віддільність — очищуваність зерна	194
Дрібнодисперсна / крупнодисперсна — дрібнозерниста / великозерниста культура	195
Швидкість витання — швидкість, зависання — парусна швидкість	196
Аспіраційна система — аспіраційна мережа	196
Сушіння — сушка — зневоднення	197
<i>Яценко Н. О.</i>	
Торговельна марка	197
Фактична вартість виконаних робіт — вартість фактично виконаних робіт	198
Антикорозійний цех — цех захисних покриттів	199
Упущена (втрачена) вигода — виплати страхової суми — виплата страхового відшкодування — виплати компенсаційні	199
<i>Тименко Л. О.</i>	
Сепарування / подільність / фракціонування — сепарувати / поділяти / фракціонувати	200
Пори — шпарини	201
Капілярно-пористі — капілярно-шпаристі	201
ВІДОМОСТІ ПРО АВТОРІВ	202

Технічне редагування *Т. Шендерович*

Комп’ютерне верстання *Н. Яременко*

Здано до набору 26.02.2011. Підписано до друку 01.03.11. Формат 70×108/16. Папір офс. № 1. Гарн. Ньютон. Друк офсетний. Ум. друк. арк. 17,85. Обл.-вид. арк. 16,65. Тираж 300 прим. Зам. 2935.

Оригінал-макет виготовлено та тираж видруковано ВД “Академперіодика” НАН України, 01004 Київ, вул. Терещенківська, 4.

Свідоцтво суб’єкта видавничої справи № 544 від 27.07.2001 р.